

Pagna ewlenija>Drittijietek>Il-Vittmi ta' delitti(ghalkemm hawnhekk tista' t'fisser ukoll tal-kriminalità)>Kumpens>

**Jekk it-talba tiegħi (minn pajjiż ieħor) se titqies f'dan il-pajjiż**

**Jekk it-talba tiegħi (minn pajjiż ieħor) se titqies f'dan il-pajjiż**

Repubblika Ċeka

**Liema awtorità tiddeciedi dwar talba għal kumpens f'każijiet transfruntiera?**

**Il-Ministeru tal-Ġustizzja taċ-Ċekja, id-Dipartiment tal-Kumpens**

Vyšehradská 16

CZ-128 00

Praga 2

Tel: (420) 221997966

Faks : (420) 221997967

Email: [odsk@msp.justice.cz](mailto:odsk@msp.justice.cz)

**Nista' nibgħat it-talba tiegħi direttament lill-awtorità li tiddeciedi f'dan il-pajjiż anki f'każijiet transfruntiera (mingħajr ma jkolli b'zonn ngħaddi mingħand l-awtorità ta' assistenza f'pajjiżi)?**

Iva.

**B'liema lingwa/i l-awtorità jew l-awtoritajiet li jkunu qed jipprovdv l-kumpens jaċċettaw it-talba/dokumenti ta' sostenn?**

Biċ-Ċek, bis-Slovakk jew bl-Ingliż.

**Jekk l-awtorità li tkun qed tipprovdv l-kumpens tittraduċi t-talba/dokumenti ta' sostenn minn pajjiż ieħor tal-UE, min iħallas għal dan?**

L-awtorità li tiddeciedi dwar it-talba ma taċċettax dokumenti b'lingwi oħra minbarra biċ-Ċek, bis-Slovakk, jew bl-Ingliż (tinjorahom, u tistieden lill-persuna li tkun qed tipprezenta t-talba biex tissottometti t-talba jew id-dokumenti tradotti f'waħda mil-lingwi aċċettati); jekk tkun teħtieġ traduzzjoni tad-dokumenti bl-Ingliż, tagħmel dan għas-spejjeż tagħha stess.

**Hemm xi f'hasiliet amministrattivi jew f'hasiliet oħra li għandhom jithallsu f'dan il-pajjiż għall-ipproċessar tat-talba tiegħi (li tkun waslet minn pajjiż ieħor tal-UE)? Jekk iva, kif nista' nħallashom?**

Le.

**F'każ li jkolli b'zonn inkun prezenti waqt il-proċedura u/jew waqt li tkun qed tiġi deċiża t-talba tiegħi, nista' niġi rimborzat għall-ispejjeż tal-ivjaġġar tiegħi? Kif nista' nagħmel talba għalihom? Lil min għandi nikkuntattja?**

Ma jingħatax rimborz għall-ispejjeż tal-ivjaġġar.

**Jiġi pprovdut interpretu, f'każ li jkolli nkun prezenti personalment?**

L-awtorità li tiddeciedi ma tipprovdix interpretu.

**Iċ-ċertifikati mediċi, li jingħataw mit-tobba fil-pajjiż ta' residenza tiegħi, jiġu aċċettati jew rikonoxxuti - jew is-saħħa/korrimint tiegħi jkun irid jiġi eżaminat mill-esperti mediċi tagħkom stess?**

Huwa ferm probabbli li iċ-ċertifikat mediku mill-post tar-residenza tiegħek jiġi rikonoxxut.

**Se niġi rimborzat għall-ispejjeż tal-ivjaġġar tiegħi, jekk ikolli nagħmel eżami mediku f'dan il-pajjiż?**

Le.

**Kemm tiehu żmien (bejn wieħed u ieħor) biex l-awtorità/korp jiddeciedi dwar talba għal kumpens?**

It-talba għandha tiġi deċiża fi żmien 3 xhur.

**B'liema lingwa se nircievi d-deċiżjoni dwar it-talba tiegħi?**

Biċ-Ċek jew bl-Ingliż.

**Jekk ma nkunx sodisfatt/a bid-deċiżjoni, kif nista' nikkontestaha?**

Billi tipprezenta rikors amministrattiv fil-qorti.

**Nista' ningħata għajnuna legali (għajnuna mingħand avukat) taħt ir-regoli tal-pajjiżi l-ieħor?**

Iva, għas-spejjeż tiegħek.

**Hemm xi organizzazzjonijiet li joffru appoġġ lill-vittmi li jistgħu jgħinuni nitlob kumpens f'każ transfruntier?**

L-akbar organizzazzjoni mhux governattiva li toffri appoġġ lill-vittmi tal-kriminalità hija Bílý kruh obětí (Ċirku Abjad tal-Vittmi).

L-añħar aġġornament: 15/06/2020

Il-verzjoni bil-lingwa nazzjonali hija gestita mill-Istat Membru rispettiv. It-traduzzjonijiet saru mis-servizz tal-Kummissjoni Ewropea. Jista' jkun hemm xi tibdil imdañħal fl-oriġinal mill-awtorità nazzjonali kompetenti li jkun għadu ma jidherx fit-traduzzjonijiet. Il-Kummissjoni Ewropea ma taċċettax responsabbiltà jew kwalunkwe tip ta' tort fir-rigward ta' kull informazzjoni jew dejta li tinsab jew li hemm referenza għaliha f'dan id-dokument. Jekk jogħġbok irreferi għall-avviż legali sabieq tiċċekkja r-regoli dwar id-drittijiet tal-awtur għall-Istati Membri responsabbli minn din il-paġna.